Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF

Bundesamt für Landwirtschaft BLW
Fachbereich Ein- und Ausfuhr

Fleisch: Versteigerung 5/2019 vom 11.04.2019

Versteigerung 5/2019 der Fleischkategorien Nierstücke/High-Quality-Beef, Verarbeitungsfleisch von Tieren der Rindviehgattung, Schweinefleisch in Hälften, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigte Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise.
Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 5/2019 du 11.04.2019

Mise en adjudication 5/2019 des catégories de viande suivantes : Aloyaux/High-Quality-Beef, Viande des animaux de l'espèce bovine destinée à la transformation, Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 5/2019 del 11.04.2019

Vendita all'asta 5/2019 delle categorie di carne: Lombi/High-Quality-Beef, Carne di manzo per la trasformazione, Carne di maiale in mezzene, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Bundesamt für Landwirtschaft BLW
Benoît Messerli
Schwarzenburgstrasse 165, CH-3003 Bern
Tel. +41 58 462 25 78, Fax +41 58 462 57 67
benoit.messerli@blw.admin.ch
www.blw.admin.ch

Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Verarbeitungsfleisch von Tieren der Rindviehgattung Viande des animaux de l'espèce bovine destinée à la transformation Carne di manzo per la trasformazione	Schweinefleisch in Hälften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil **Nom / Maison, domicile** **Nome / Ditta, domicilio**	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck	60'000		30'000	80'000
AL MADINA BOUCHERIE HALAL, Lausanne				7'000
Bell Schweiz AG, Oensingen	85'200	240'000	40'000	0
Bigler AG Fleischwaren, Büren an der Aare	0			0
Bischofberger AG, Wallisellen			7'733	
Boucherie de la Croix Blanche SA, Epalinges				4'200
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1			0	
Carnoglob AG, Basel	6'300	0	0	16'348
Covin AG, Bachenbülach		8'000		
Delicarna AG, Pratteln			7'000	
Ernst Sutter AG, Gossau SG	0	47'260	25'802	1'023
FF Frischfleisch AG, Sursee		7'260		20'000
FLECON AG, Basel	0	0	10'000	0
Fernandes de Almeida José Carlos, Renens VD		2'650		1'000
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart			0	
Food Trade Solutions AG, Lenzburg			0	
Fritz Haldimann, Zollikofen			14'039	
G. Bianchi AG, Zufikon			0	
Globalpesca SA, Lugano			300	
Grauwiler Fleisch AG, Basel			400	
Gustav Spiess AG, Berneck			0	
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig			0	

Hans Felder AG, Schwyz				10'000
IBCC GmbH, Internationale Beratung, Rickenbach SZ				2'200
KAMEL HALAL MEAT SA, Genève				2'700
Lucarna Macana AG, Hinwil		0	0	0
Luma Beef AG, Neuhausen			1'100	
Lüthi & Portmann Fleischwaren AG, Deisswil Mbuchsee	3'000	100'000	4'500	135'000
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac				176'780
Maître Boucher Sàrl, Satigny	0		0	
Meinen AG, Deisswil Mbuchsee	3'000	100'000	4'500	110'000
Metzger Gabriel AG, Wolfenschiessen			3'000	
Metzgerei Angst AG, Zürich		1'000	4'000	
Metzgerei Keller AG, Zürich			5'000	
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen			14'197	
Micarna SA, Bazenheid	0	70'199	0	30'119
Méditerranéen Boucherie Halal Bouno, Chavannes-Renens				2'103
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	0	3'631		30'000
NapaWine AG, Zürich			420	
Neiger Hans, Innertkirchen	0			5'000
ORME SA, Bironico	0	0	1'500	527
Rapelli SA, Stabio		20'000		
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz	0		1'500	
Seinet AG, Luzern 7			400	
Sila AG, Buckten	0			
Sirella AG, Baar	0	0	0	10'000
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	0	0	1'000	1'000
Società semplice, Bironico	0	0	600	
Somm AG, Kreuzlingen			400	
Sulai AG, Churwalden			2'500	
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD				40'000
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne				1'000
Terrani SA, Sorengo			0	5'000
Traitafina AG, Lenzburg			0	
VECOM AG, Schwyz			1'000	
Viandes Riviera - Lipka Frères S.A., Clarens			0	9'000
WERTSCH GmbH, Zeiningen			6'609	
carnatrade ag, Azmoos	30'000			
Total	**187'500**	**600'000**	**187'500**	**700'000**

	Verarbeitungsfleisch von Tieren der Rindviehgattung Viande des animaux de l'espèce bovine destinée à la transformation Carne di manzo per la trasformazione	Schweinefleisch in Hälften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	15.04.2019 - 12.05.2019	15.04.2019 - 12.05.2019	15.04.2019 - 12.05.2019	15.04.2019 - 12.05.2019
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	19	18	40	28
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	69	71	178	88
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjuger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	6	11	26	24
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	624'754	1'112'352	363'747	1'134'125
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	2.43	1.11	13.16	1.00
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	2.41	1.10	13.12	0.98
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	2.52	1.25	13.84	1.31